

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 47 (2000)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Forum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ein Vorschlag für die Zukunft – und eine Gruppierung aus der Vergangenheit

Im Editorial des *Zivilschutz* 3/2000 skizziert der Zentralpräsident des SZSV, Dr. Willy Loretan, ein «Forum Bevölkerungsschutz Schweiz». Er begründet diese Idee und versieht sie mit Zielvorstellungen. Ich bin dabei!

In derselben Nummer erscheinen unter den Rubriken «Aktuell» und «Interview» Berichte zur «Interessengemeinschaft Zivilschutz 200X» (IG ZS 200X). Dieses «Klein-Konkurrenz-Unternehmen» zusätzlich zum Zivilschutzverband begreife ich in der heutigen Zeit der abnehmenden Mitgliederzahlen nicht. Aus meinen bisherigen Kontakten mit der IG ZS 200X und aus deren mir bekannten Publikationen ziehe ich zudem den Schluss, dass sie eher hinter dem

Hag im Gärtli verweilen will, anstatt – wie Loretan es anstrebt – mit den Partnern gemeinsam das Feld zu bebauen. Wenn ich den jetzigen Stand der Arbeiten im Projekt Bevölkerungsschutz, vor allem bezogen auf den Zivilschutz, beurteile, frage ich

mich auch, was die IG ZS 200X denn noch anstreben will. Ich schlage deshalb vor: Engagieren wir uns gemeinsam vorwärts in Richtung «Forum», anstatt rückwärts in Richtung «IG»!

Karl Widmer,  
Chef Kernteam Bevölkerungsschutz

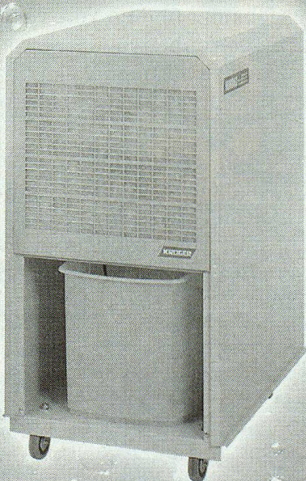
### Leserbriefe

Das Redaktionsteam freut sich immer über Zuschriften von Leserinnen und Lesern unserer Zeitschrift. Sie sind «das Salz in der Suppe». Leserzuschriften – auch kritische – zeigen, dass die Zeitschrift *Zivilschutz* beachtet wird und dass die darin veröffentlichten Berichte Denkanstösse zu vermitteln vermögen. In unserer Zeit des raschen Wandels sind Zuschriften aus dem Leserkreis eine wichtige und wertvolle Diskussionsgrundlage, die den Entscheidungsträgern wertvolle Hinweise geben kann. Allen bisherigen und künftigen Schreiberinnen und Schreibern sei deshalb der herzlichste Dank ausgesprochen. Wir hoffen in Zukunft auf vermehrte Post von Ihrer Seite.

Die Redaktion

**Als Mitglied des Schweizerischen Zivilschutzverbandes erhalten Sie die Zeitschrift *Zivilschutz* gratis nach Hause geliefert!**  
**Kontakt: 031 381 65 81**

## Feuchtigkeit in Schutzräumen?



- Die neue Luftentfeuchter-Generation – vollautomatisch, robust, zuverlässig
- 11 Modelle im Leistungsbereich von 300 – 3900 Watt
- Kostenlose Feuchtigkeitsmessungen
- verlangen Sie eine unverbindliche Beratung
- Seit über 60 Jahren bewährt

**KRÜGER**

<b>Krüger + Co.AG</b>	8157 Dielsdorf ZH	4203 Grellingen BL
	8854 Siebnen SZ	3110 Münsingen BE
9113 Degersheim SG	7205 Zizers GR	1606 Forel VD
Tel. 071/372 82 82	7503 Samedan GR	6596 Gordola TI
Fax 071/372 82 52	6353 Weggis LU	<b>www.krueger.ch</b>



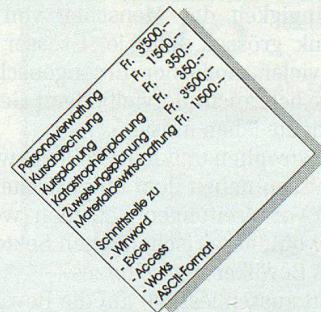
Softwareentwicklungen  
Niederhardstrasse 18  
4658 Däniken

Telefon 062/291 30 10  
Telefax 062/291 30 25

## ZI-SOFT98

für Windows

die Zivilschutzsoftware für Ihre Zivilschutzorganisation



ZI-SOFT98 ist bereits in über 100 Zivilschutzorganisationen der Schweiz erfolgreich im Einsatz.

ZI-SOFT98 kann auch modulweise beschafft werden. Schulung und Installation an Ihrem Domizil sind im Softwarepreis inbegriffen. Teilzahlung möglich.

Verlangen Sie unverbindlich eine Dokumentation oder eine Vorführung von ZI-SOFT98 an Ihrem Domizil.

Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corp.